

A 型肝炎疫苗

接种须知

Many Vaccine Information Statements are available in Simplified Chinese and other languages. See www.immunize.org/vis

许多疫苗信息声明均提供简体中文和其他语言的版本。请参阅 www.immunize.org/vis

1 为何要接种疫苗？

A 型肝炎是一种严重肝病，由 A 型肝炎病毒 (HAV) 引起。HAV 可通过接触感染者的粪便 (大便) 在人与人之间传播——如果有人不正确洗手，这种情况就很容易发生。您也可能通过被 HAV 污染的食物、水或物体感染 A 型肝炎。

A 型肝炎的症状包括：

- 发烧、疲劳、食欲不振、恶心、呕吐和/或关节痛
- 剧烈胃痛及腹泻 (主要是儿童)，或
- 黄疸 (皮肤或眼睛呈黄色、深色尿液、陶土色大便)。

这些症状通常在接触后 2 至 6 周出现，一般持续不到 2 个月，但有些人可以患病长达 6 个月。如果您患有 A 型肝炎，您可能会病得太厉害而无法工作。

儿童通常没有症状，但大多数成年人会出现症状。您可能在没有症状的情况下传播 HAV。

尽管很少发生，但 A 型肝炎可导致肝功能衰竭和死亡，并且在 50 岁或以上的患者以及同时患有其他肝病 (如 B 型或 C 型肝炎) 的患者中更常见。

A 型肝炎疫苗可预防 A 型肝炎。A 型肝炎疫苗从 1996 年开始在美国推荐使用。从那时起，美国每年报告的病例数从大约 31,000 例下降到不到 1500 例。

2 A 型肝炎疫苗

A 型肝炎疫苗是灭活 (已被杀死) 疫苗。您将需要接种 2 剂疫苗以获得长期保护。这两剂疫苗应至少相隔 6 个月。

儿童通常在一岁至两岁 (12 至 23 个月) 之间接种。年龄较大的儿童和青少年可以在 23 个月后接种疫苗。以前没有接种但希望预防 A 型肝炎的成人也可以接种疫苗。

如果您存在以下情况，则应接种 A 型肝炎疫苗：

- 到 A 型肝炎较为常见的国家旅行；
- 作为男性与其他男性发生性行为；
- 使用非法药物；
- 患有慢性肝病，如 B 型或 C 型肝炎；
- 正在接受凝血因子浓缩物治疗；
- 在工作上需要接触感染 A 型肝炎的动物或在 A 型肝炎研究实验室工作；或者
- 预计将与国际被收养人密切接触，而该被收养人来自 A 型肝炎较为常见的国家

如果您想详细了解任何这些情况，请咨询您的医疗护理提供者。

同时接种 A 型肝炎疫苗和其他疫苗没有已知的风险。

3 某些人不应接种此疫苗

请告诉为您接种的人士：

- **您是否曾出现任何严重、危及生命的过敏反应。**
如果您在接种 A 型肝炎疫苗后曾出现危及生命的过敏反应，或对该疫苗的任何成分严重过敏，则可能建议您不要接种疫苗。如果您想了解关于疫苗成分的信息，请咨询您的医疗护理提供者。
- **您是否感觉不适。**
如果您患有感冒等轻微疾病，您大可在当天接种疫苗。如果您患有中度或重度疾病，您应在康复之后再接种疫苗。您的医生会给您建议。

4 发生疫苗反应的风险

任何药物,包括疫苗在内,都可能产生副作用。副作用通常都很轻微,可以自行消退,但也可能产生严重反应。

接种 A 型肝炎疫苗的多数人不会出现任何问题。

注射 A 型肝炎疫苗后的**轻微问题**包括:

- 注射疫苗的部位酸痛或发红
- 低烧
- 头痛
- 疲劳

这些问题(如有)通常在接种后马上出现,会持续 1 或 2 天。

您的医生可以为您详细说明这些反应。

接种这种疫苗后可能出现的其他问题:

- 人们有时在接受了某种医疗操作程序(包括接种疫苗)之后会昏厥。坐卧约 15 分钟有助于防止昏厥,及由跌倒所导致的伤害。如果您感到头昏,或视力发生变化或出现耳鸣,请告诉您的医疗护理提供者。
- 有些人会出现比注射后通常出现的酸痛更加严重且持续时间更长的肩部疼痛。这种情况极少发生。
- 任何药物都可能引起严重的过敏反应。疫苗造成此类过敏反应的情况非常罕见,估计 100 万例中约为 1 例,而此类过敏反应会在接种疫苗后几分钟至几小时内出现。

和使用任何药物一样,接种疫苗造成严重伤害或死亡的机率极小。

疫苗的安全性始终受到监控。如需了解更多信息,请访问: www.cdc.gov/vaccinesafety/。

5 如果出现严重问题怎么办?

我应该注意什么?

- 注意让您担心的任何问题,例如严重过敏反应、发高烧或行为异常的体征。

严重过敏反应的体征包括荨麻疹、面部和喉咙肿胀、呼吸困难、心跳加快、头晕和虚弱。这些症状可能在接种疫苗后的数分钟到数小时内出现。

我该怎么办?

- 如果您认为它是**严重过敏反应**或其他紧急情况,请立即拨打 9-1-1 或前往最近的医院。或者联系诊所。

之后,应向 Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) (疫苗报告系统)报告该反应。您的医生应该送交存档此报告,或者,您可以通过 VAERS 网站 (www.vaers.hhs.gov) 或拨打 **1-800-822-7967** 自行送交存档。

VAERS 不提供医疗建议。

6 国家疫苗伤害赔偿计划

National Vaccine Injury Compensation Program (VICP) (国家疫苗伤害赔偿计划)是一项联邦计划,旨在对可能因接种特定疫苗而受到伤害的人进行赔偿。

认为自己可能因接种疫苗而受到伤害的人士,可通过拨打电话 **1-800-338-2382** 或访问 VICP 网站 (www.hrsa.gov/vaccinecompensation) 了解与该计划和提出索赔有关的详细信息。提出赔偿要求有时间限制。

7 我如何获得更多信息?

- 请询问您的医疗护理提供者。他或她可为您提供疫苗药品说明书,或推荐其他信息来源。
- 联系您当地的或州健康部门。
- 联系 Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (疾病控制和预防中心):
 - 致电 **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** 或
 - 访问 CDC 网站,网址为 www.cdc.gov/vaccines。

為了使醫療護理服務提供者獲得準確的免疫接種狀況資訊,進行免疫接種評估,並對今後的免疫接種安排提出建議,須向Michigan Care Improvement Registry (密西根州護理改善註冊局)提供資訊。個人有權要求其醫療護理服務提供者不要將免疫接種資訊送交給註冊局。

DCH-0452C

AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.

Translation provided by the Immunization Action Coalition

Vaccine Information Statement
Hepatitis A Vaccine

7/20/2016

Simplified Chinese

Office Use
Only



42 U.S.C. § 300aa-26